

## NEWS RELEASE

### 大华银行（中国）在天津开设分行， 进一步加强大华银行在中国与东南亚地区扮演的商业桥梁角色

*新加坡与天津，2009 年 10 月 22 日* – 大华银行集团将通过它在区域的广泛业务网络，促进中国与东南亚的投资与商贸往来。大华银行集团主席黄祖耀先生在大华银行（中国）有限公司（“大华银行（中国）”）天津分行开幕晚宴上这样表示。

天津市委副书记、市长黄兴国先生当日与黄祖耀先生亲切会面。晚上，黄祖耀先生于喜来登大酒店主持了有各界嘉宾 300 人出席的开业庆祝晚宴。天津市委常委、副市长崔津渡先生，以及新加坡驻中国大使陈燮荣准将作为贵宾出席了晚宴。

黄先生在致词中指出，近年来天津市经济快速成长，2009 年上半年取得了 16% 的生产总值成长。作为环渤海湾经济区的中心，天津已经成为海内外投资者和工商企业最瞩目的焦点。

他说：“天津和新加坡有着长期的经济贸易关系。中国与新加坡政府合力推出的中新天津生态城项目，去年 9 月破土动工，吸引了新加坡工商界的极大关注，并将带动新加坡和天津的经贸合作向更深更广的领域发展。大华银行（中国）天津分行在此时开业，可谓正逢其时。我们将和本地其它金融机构以及工商界密切合作，为扩大天津与新加坡的经济合作及商贸往来贡献力量。透过大华银行在新加坡以及马来西亚、印尼和泰国等东南亚国家的广泛业务网络，我们将竭尽全力，促进中国与东南亚的投资与商贸往来。”

崔副市长表示，天津市要发展为中国北部的一个金融和航运中心，大华银行（中国）天津分行可以扮演一个重要的角色。

天津分行是大华银行在中国本地法人化之后开设的第一家分行，至此，使大华银行（中国）的业务网络扩大到十家分支机构。天津分行将借鉴与依托大华银行集团多年来积累的管理经验、良好的品牌形象以及广泛的业务网络，稳健经营，健康发展，服务于地方经济和本地企业，同时为新加坡和东南亚企业在环渤海经济区的商业联系搭建桥梁。

大华银行（中国）天津分行目前的服务范围是为外国及本地企业和个人提供全面外币银行服务，以及为外国及本地企业和外国人提供人民币银行服务。服务包括存款、贷款、项目及贸易融资、担保及贴现、外币兑换等。

大华银行（中国）天津分行的行长是拥有 **23** 年金融业工作经验的古帆先生（**Mr Ku Nyet Fan**）。天津分行的地址及联络号码是：

大华银行（中国）有限公司天津分行  
天津市和平区河北路 **236** 号和 **238** 号  
君隆广场  
邮编：**300040**  
电话：**(86)(22) 2339 3688**  
传真：**(86)(22) 2321 0166**

### 关于大华银行（中国）有限公司

大华银行（中国）作为大华银行有限公司的全资子公司和在中国境内注册的本地法人银行，于 **2007** 年 **12** 月 **18** 日注册成立，注册资本金为 **30** 亿元人民币。大华银行（中国）于 **2008** 年 **1** 月 **2** 日正式对外开业。

自 **1984** 年在北京设立第一间代表处以来，大华银行在中国稳健经营，健康发展。大华银行（中国）目前已经拥有十家分支机构，分布在北京、上海、广州、深圳、厦门、成都、沈阳和天津。

大华银行（中国）拥有对各类客户的全面外币业务和包括对中国境内公民的人民币零售业务在内的全面人民币业务执照，提供存款、贷款、贸易及项目融资、汇款、担保及贴现、外币兑换等服务。

预知更多信息，请登陆大华银行（中国）的网站 [uobchina.com.cn](http://uobchina.com.cn)。

## 关于大华银行有限公司 (新加坡公司注册号码 193500026Z)

大华银行是亚洲的主要银行之一，并且通过其全球分行、办事处、附属公司以及联号公司，提供范围广泛的金融服务。至今，大华银行集团共有超过 500 间分行与办事处，分布在亚太、西欧与北美的 18 个国家与地区。除了在新加坡的远东银行，大华银行在区域的主要附属银行有大华银行（马来西亚）、大华银行（泰国）、大华银行（印尼）、大华宇宙银行（印尼）以及大华银行（中国）。此外，大华银行也分别持有中国恒丰银行 15.38% 的股份，和越南南部商业银行 15% 的股份。

大华银行获得穆迪投资者服务评选为世界最佳银行之一：银行财务实力被评为 B 级，长期银行存款和短期银行存款分别被评为 Aa1 和最佳 1 级。

大华银行致力在社区发展中发挥积极作用，尤其是在儿童成长、教育及艺术发展领域。大华银行于 2007 年首次推出“热心公益员工志愿服务计划”。通过大华银行热心公益义跑与义走活动，大华银行募款支持指定受益团体，其中包括专为特殊需求的人提供艺术活动计划的新加坡特殊才艺协会。自 1982 年起，大华银行也每年举办获得很好声誉的“全国绘画比赛及展览”。为表彰它对艺术的贡献，自 2005 年起大华银行连续五年获国家艺术理事会颁发的卓越艺术赞助人奖。

预知更多信息，请登陆大华银行的网站 [uobgroup.com](http://uobgroup.com)。

---

任何媒体询问，请联络：

张娴慧  
大华银行有限公司  
电话: (65) 6539 3972  
电邮: [Teo.SuanHwi@UOBgroup.com](mailto:Teo.SuanHwi@UOBgroup.com)

**UOB (China) Opens A Branch in Tianjin**  
***The new branch furthers the Bank's role to bridge  
business communities of China and Southeast Asia***

**Singapore & Tianjin, 22 October 2009** – The United Overseas Bank Group (“UOB Group”) is well-placed to help the business communities of China and Southeast Asia grow their business links, through its strong presence in the region. This was highlighted by UOB Group Chairman, Mr Wee Cho Yaw, when he spoke at a dinner reception to mark the official opening of United Overseas Bank (China) Limited (“UOB (China)”) Tianjin Branch.

Before the reception, Mr Wee Cho Yaw met Mr Huang Xingguo, Deputy Party Secretary of the CPC Tianjin Committee and Mayor of Tianjin. Mr Wee then hosted 300 guests to a dinner reception. Among the VIPs who attended the event included Mr Cui Jindu, Member of the Standing Committee of the CPC Tianjin Committee and Vice Mayor of Tianjin, as well as Brigadier General Chin Siat Yoon, Singapore’s Ambassador to China.

In his address, Mr Wee noted that Tianjin, as the heart of the Bohai Rim economic zone, is now the focus of local and overseas investors. He was also greatly impressed by the city’s GDP growth of 16% in the first half of 2009.

Mr Wee Cho Yaw said, “Tianjin has a long history of trading relations with Singapore. Our bilateral relations are now poised to move to a higher plane with the creation of the Sino-Singapore Tianjin Eco-City. Since its groundbreaking ceremony in September last year, the Eco-City has attracted much attention in Singapore and I am sure it will add further depth and breadth to our bilateral relations. UOB (China) Tianjin Branch intends to play an active role in the vibrant business development of this fair city. We will work closely with the Tianjin financial and business community to further strengthen the strong ties between Singapore and Tianjin. Through our strong network in Southeast Asia including Singapore, Malaysia, Indonesia and Thailand, we are well-placed to strengthen the business links between China and Southeast Asia.”

Vice Mayor Cui said that the setting up of UOB (China) Tianjin Branch will further help Tianjin’s efforts to develop itself as a financial and shipping centre in North China.

Tianjin Branch is the first branch that UOB (China) has opened after its local incorporation in China, expanding its presence in the country to a total of 10 branches and sub-branches. Tianjin Branch will leverage the UOB Group's wide-ranging expertise, strong branding and extensive distribution network to reach out to the China market, especially in the Bohai Rim economic zone.

UOB (China) Tianjin Branch currently offers a comprehensive range of foreign currency banking services to foreign and local enterprises and individuals. It also offers RMB banking services to foreign and local enterprises and foreign individuals. These banking services include deposits, loans, project and trade financing, guarantees and bills discounting, and foreign currency exchange.

The Branch is led by the General Manager, Mr Ku Nyet Fan (古軛帆先生), who has 23 years of banking experience. The contact details of UOB (China) Tianjin Branch are as follows:

United Overseas Bank (China) Limited Tianjin Branch  
No. 236 & 238, Hebei Road, The Emperor Place  
Heping District  
Tianjin 300040  
Tel: (86)(22) 2339 3688  
Fax: (86)(22) 2321 0166

#### **About United Overseas Bank (China) Limited**

UOB (China), a wholly-owned subsidiary of United Overseas Bank Limited ("UOB"), was incorporated in the People's Republic of China on 18 December 2007 with a registered capital of RMB3 billion. UOB (China) officially commenced business on 2 January 2008.

UOB's association with China goes back more than 20 years, when it set up its first representative office in Beijing in 1984. To date, UOB (China)'s network comprises 10 branches and sub-branches in Beijing, Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Xiamen, Chengdu, Shenyang and Tianjin.

UOB (China) offers a comprehensive range of foreign currency and RMB banking services to all customer segments. It has also obtained the retail RMB licence to offer RMB banking services to local individuals. Banking services include deposits, loans, project and trade financing, guarantees and bills discounting, and foreign currency exchange.

For more information, visit [uobchina.com.cn](http://uobchina.com.cn).

**About United Overseas Bank Limited** *(Singapore Company Registration No. 193500026Z)*

UOB is a leading bank in Asia that provides a wide range of financial services through its global network of over 500 offices in 18 countries and territories in Asia Pacific, Western Europe and North America. Besides Far Eastern Bank in Singapore, UOB's major banking subsidiaries in the region are United Overseas Bank (Malaysia), United Overseas Bank (Thai), PT Bank UOB Indonesia, PT Bank UOB Buana and United Overseas Bank (China). In addition, UOB has a 15.38% shareholding in Evergrowing Bank in China, and 15% shareholding in The Southern Commercial Joint Stock Bank in Vietnam.

UOB is rated among the world's top banks by Moody's Investors Service, receiving B for financial strength, and Aa1 and Prime-1 for long-term and short-term bank deposits respectively.

UOB plays an active role in the community, focusing on children, education and the arts. The UOB Heartbeat Staff Volunteerism programme was initiated in 2007. Through the UOB Heartbeat Run/Walk, UOB has raised funds for its named beneficiaries, including Very Special Arts Singapore which provides art programmes for people with special needs. UOB has also organised the prestigious Painting Of The Year Competition and Exhibition since 1982. In recognition of its contributions to the arts, UOB was conferred the National Arts Council's Distinguished Patron of the Arts Award for five consecutive years since 2005.

Visit [uobgroup.com](http://uobgroup.com) for more information.

---

**For media enquiries, please contact:**

Teo Suan Hwi  
United Overseas Bank Limited  
Tel: (65) 6539 3972  
Email: [Teo.SuanHwi@UOBgroup.com](mailto:Teo.SuanHwi@UOBgroup.com)